



1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung DMT 02 ATEX E 097

Gerät: Sprechstation Typ LV30-EM
Hersteller: FHF Bergbautechnik GmbH & Co. KG
Anschrift: 42551 Velbert

Beschreibung

Die bereits bescheinigte Sprechstation wird geringfügig geändert und erhält zwei zusätzliche eigensichere Schnittstellen – den Sprechstastenausgang und den Mikrofonausgang.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 50014:1997 +A1-A2 Allgemeine Anforderungen
EN 50020:1994 Eigensicherheit
EN 50303:2000 Gerätegruppe I Kategorie M1

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

I M1 EEx ia I

Kenngößen

- 1 Mikrofonausgang
(Klemmen Nr. 1/2)
- | | | | |
|------------------------------|--------------------------------|------|------|
| Maximale Ausgangsspannung | U _o | 12,7 | V |
| Maximaler Ausgangsstrom | I _o | 7 | mA |
| Maximale Ausgangsleistung | P _o | 21 | mW |
| Maximale äußere Kapazität | C _o | 27 | µF |
| Maximale äußere Induktivität | L _o | 1 | H |
| Maximales äußeres Verhältnis | L _o /R _o | 22 | mH/Ω |
- 2 Sprechstastenausgang
(Klemmen Nr. 3/4)
- | | | | |
|------------------------------|--------------------------------|------|------|
| Maximale Ausgangsspannung | U _o | 12,7 | V |
| Maximaler Ausgangsstrom | I _o | 90 | mA |
| Maximale Ausgangsleistung | P _o | 0,3 | W |
| Maximale äußere Kapazität | C _o | 27 | µF |
| Maximale äußere Induktivität | L _o | 50 | mH |
| Maximales äußeres Verhältnis | L _o /R _o | 1,6 | mH/Ω |
- 3 Alle in der Grundbescheinigung gemachten Angaben gelten nach wie vor.

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Unverändert

Prüfprotokoll

BVS PP 02.1065 EG, Stand 25.03.2008

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 25. März 2008



Zertifizierungsstelle



Fachbereich



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **DMT 02 ATEX E 097**

(4) **Gerät: Sprechstation Typ LV 30**

(5) **Hersteller: FHF Bergbautechnik GmbH**

(6) **Anschrift: D 42551 Velbert**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der Deutsche Montan Technologie GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 02.1065 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 – A2 Allgemeine Bestimmungen

EN 50020:1994 Eigensicherheit 'i'

EN 50303:2000 Gerätegruppe I, Kategorie M1

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.

Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

I M1 EEx ia I

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 21.Mai 2002

DMT-Zertifizierungsstelle

Fachbereichsleiter



(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

DMT 02 ATEX E 097

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Sprechstation Typ LV 30

15.2 Beschreibung

Die Sprechstation dient zur Signalgabe sowie zur Wiedergabe von Signalen und Durchsagen. Sie besteht im wesentlichen aus einem kastenförmigen Stahlblechgehäuse mit seitlich eingebauten Lautsprechern. Am Gehäusedeckel im Mittelteil angebaut sind zwei vergossenen Module, das Elektronikmodul und die zugehörige Akkuversorgung mit ein- bzw. angebauten Bedienelementen.

Der Anschluss der Sprechstation erfolgt wahlweise über Leitungseinführungen oder Steckverbinder.

Die Zusammenschaltung mit anderen eigensicheren Betriebsmitteln muss gesondert geprüft und bescheinigt werden.

15.3 Kenngrößen

Versorgungs-Stromkreis

Spannung	U_i	DC	13 V
Wirksame Innere Kapazität	C_i		vernachlässigbar
Wirksame Innere Induktivität	L_i		vernachlässigbar

NF – Stromkreis

Nennspannung		385 mV an 600 Ω
Spannung	U_o	6 V_{SS}
Strom	I_o	26 mA_{SS}
Frequenz		0,3 - 10 kHz

Der NF – Stromkreis ist vom Versorgungsstromkreis und von der internen Akkuversorgung sicher galvanisch getrennt

Umgebungstemperaturbereich $0\text{ }^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40\text{ }^{\circ}\text{C}$

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 02.1065 EG, Stand 21.05.2002

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Keine